

2678

2093  
XLV.

# ROCZNE SPRAWOZDANIE

WYDZIAŁU

# TOWARZYSTWA MUZYCZNEGO

W KRAKOWIE

Z CZYNNOSCI ZARZĄDU I STANU TOWARZYSTWA

ORAZ ZE STANU I DZIAŁALNOŚCI

## KONSERWATORYUM

za rok 1910/11



KRAKÓW

NAKLAD TOWARZYSTWA MUZYCZNEGO I KONSERWATORYUM

DRUK W. L. ANCZYCA I SPÓŁKI

1912



Przedkładając Szan. Członkom sprawozdanie z działalności Zarządu i stanu majątku Tow. Muz. i Konserwatoryum za rok adm. 1910/11, który był 45-tym rokiem istnienia Towarzystwa, zawiadamiamy, że w ubiegłym roku administr. rządu w Towarzystwie sprawował wiceprezes wraz z Wydziałem — gdyż prezes, wybrany na Walnem Zgromadzeniu dnia 4. grudnia 1910, nie przyjął zaofiarowanej mu godności.

Do spraw poruszonych na Walnem Zgromadzeniu, a przekazanych Wydziałowi do załatwienia, względnie pod obrady, należy w pierwszym rzędzie sprawa reformy statutu. Wprawdzie życzeniem Walnego Zgromadzenia było, aby projekt reformy statutu był przedłożony Nadzwyczajnemu Wal. Zgromadzeniu najpóźniej w dniu 1 maja 1911, jednak po dokładnem zbadaniu dotąd obowiązującego statutu i wyczerpującem przedyskutowaniu kierunku i istoty zasadniczych zmian, okazało się, że częściowa reforma statutu jest niewykonalną. Wydział musiał zatem przystąpić do utworzenia nowych ram statutu, co z natury rzeczy powoduje znaczną zwłokę. Projekt nowego statutu, opracowany przez Dr. Alfreda Szołayskiego, mimo poświęcenia tej sprawie szeregu posiedzeń, przebył zaledwie fazę pierwszego czytania, lecz dotąd nie został przez Wydział uchwalony. Na razie przeprowadziliśmy zmianę §§ 12 i 15 statutu, ułatwiającą uruchomienie Walnego Zgromadzenia (zatwierdzoną reskryptem ck. Namiestnictwa z dnia 31 stycznia 1911), — a będzie już rzeczą

nowego Wydziału ukończyć rozpoczęte dzieło i całkowity projekt nowego statutu przedłożyć Nadzwyczajnemu Wal. Zgromadzeniu.

Zamierzone przez Tow. objęcie w dzierżawę sali koncertowej w Starym Teatrze nie przyszło do skutku i ustąpić musiało z porządku obrad Wydziału wobec faktu, że gmina zawarła umowę z obecnym dzierżawcą sali.

Sprawą wielokrotnie omawianą w naszym mieście, a mającą pierwszorzędne znaczenie w świecie muzycznym Krakowa, jest zewsząd uznana potrzeba utworzenia cywilnej orkiestry symfonicznej. Wydział Tow. Muz. zajął się tą sprawą bardzo gorliwie i prócz własnych posiedzeń brał udział przez swych delegatów w ankiecie zwołanej w tym celu przez miasto. Niestety okazało się, że większa orkiestra, pomimo przyrzeczonej wydatnej subwencji miasta, w obecnych warunkach nie mogłaby utrzymać się w Krakowie.

Przystępując do sprawozdania administracyjnego, zaznaczamy, że pozostałość kasowa z dnia 31 sierpnia 1911 jest wprawdzie niewielka, bo wynosi tylko K. 969'84, lecz w ciągu ub. roku administr. złożyliśmy do funduszu budowy własnego domu K. 10427'67 i do funduszu zakupna fortepianu koncert. K. 492'50, razem więc K. 10920'17, a także zakupiliśmy fortepian, flet i klarinet oraz estradę, biurko, stół i dwie szafy, przekraczając o K. 1093'56 kwotę, przeznaczoną na ten cel w preliminarzu.

Tak pomyślny wynik nie byłby możliwy, gdyby nie remanent kasowy z r. 1910 w kwocie K. 8213'60 tudzież zaległa półroczna rata sejmowa 4200 Koron, — wypłacona nam ponad zwykłą roczną subwencyę w kwocie 10000 Koron, — a wreszcie i ta okoliczność, że deficyt z koncertów wynosi zaledwie K. 1097'18 (a nie 4000 Koron, jak przewidywano w preliminarzu).

Ilość członków Towarzystwa zmniejszyła się wprawdzie o 15 członków (dawniej 293, obecnie 278) lecz płacących członków przybyło 18 tu (dawniej 137, obecnie 155), a różnica ogólna

polega na fluktuacji członków czynnych z końcem każdego roku administracyjnego i jest właściwie przypadkową.

Obraz zamierzonej gospodarki na rok bieżący znajdują Szanowni Członkowie w preliminarzu na stronie 25 niniejszego sprawozdania.

Koncerty symfoniczne Towarz., które już w roku ubiegłym gromadziły poważne grono miłośników muzyki, utrzymały się na wysokim artystycznym poziomie. Publiczność oceniła w krótkim stosunkowo czasie zapał, niestrudzącą energię i wybitny talent dyrektora Nowowiejskiego, zapełniając salę koncertową coraz to liczniej. Dalszą przyczyną większego zainteresowania publiczności były umiejętnie zestawione programy koncertów, a nadewszystko dzieła wykonane, wśród których znajduje się szereg utworów pierwszorzędnej wartości, a u nas przedtem nigdy nie wykonywanych. Sukces artystyczny koncertów, podnoszony niejednokrotnie przez fachowe krytyki, spowodował też w rezultacie powodzenie kasowe. Nadmienić tutaj musimy, że Wydział stosował się ściśle do życzenia Szan. Członków, wyrażonego na Wal. Zgom., i stałe przyznawał Członkom Tow. zniżki na koncerty Towarzystwa.

Zabiegi i starania Wydziału, skierowane ku uchyleniu braku muzyki kameralnej w koncertach Towarz. zostały uwieńczone pomyślnym wynikiem, dzięki życzliwej gotowości artystów zaproszonych do współudziału. Ścisłejszą organizacją zespołu kameralnego zajął się zasłużony członek honorowy naszego Tow. dyr. J. N. Hock, zatrzymując I skrzypce w swem ręku. Obok dyr. Hocka przyjęli łaskawy współudział w kwartecie Tow.: p. Stanisława Ablamowicz-Meyerowa (fortepian), p. Michał Śliwiński (II skrzypce), prof. K. Wierzuchowski (altówka), prof. K. Skarzyński (wiolonczela). Występy tego zespołu spotkały się ze szczerem uznaniem publiczności i prasy, która zgodnie stwierdziła wysoki artystyczny poziom, szlachetne brzmienie całości i pierwszorzędne zalety gry każdego z wykonawców. Szczegół-

łowe programy koncertów Towarz. znajdują się w dalszej części sprawozdania.

Konserwatorium Towarzystwa pod wytrawnym kierunkiem artysty i pedagoga tej miary, co Dyr. Dr Żeleński, wykazuje rozwój ze wszech miar pomyślny. Wskazuje na to już sama poważna liczba 299 uczniów. Rozwój ten skłonił Wydział Tow. do otwarcia drugiej równorzędnej klasy skrzypiec pod kierunkiem wybitnego artysty-skrzypka p. Zygmunta Szwarcensteina oraz do powierzenia kursu przygotowawczego nauki gry na fortepianie prof. M. Świerzyńskiemu, podczas gdy prof. St. Lipski objął niższy kurs fortepianu. Zapowiedziana programem nauki klasa instrumentów dętych dla braku uczniów nie przyszła do skutku. Wprowadziliśmy ją w życie dopiero w tym roku, oddając ją w fachowe ręce p. Jana Tesaříka. Jakkolwiek liczy ona obecnie tylko 7 uczniów, to jednak stanowi poważny krok naprzód w rozwoju konserwatorium. Staraniom prof. J. Lalewicza zawdzięcza ta klasa w pierwszym roku swego istnienia stały miesięczny zasiłek w kwocie 60 koron, oraz miesięczny datek K. 20 ze strony p. J. M. Dropiowskiego. Wydział Towarz. spełnia miły obowiązek wyrażając na tem miejscu p. J. M. Dropiowskiemu i prof. Lalewiczowi szczerą podziękę za ich nadzwyczajną życzliwość i ofiarność.

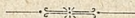
Działalność pedagogiczną Konserwatorium miała sposobność ocenić szersza publiczność na czterech publicznych popisach i sześciu wieczorach muzycznych (wymienionych w części szczegółowej tego sprawozdania), przyjętych przez fachową krytykę z uznaniem tak ze względu na wykonanie jak i na racjonalny kierunek szkoły.

Widoczne na każdym kroku wysiłki i starania Grona Nauczycielskiego skłoniły Wydział do przeprowadzenia dalszej planowej regulacji płac. Z uwagi zaś na coraz większe wydatki podnieśliśmy nieznacznie opłatę szkolną na kursie niższym fortepianu i średnim skrzypiec i wiolonczeli, a zarazem poczyniliśmy

kroki u Prezydium miasta o podwyższenie subwencji, która od szeregu lat, pomimo tak znacznej zmiany wartości pieniędzy, wypłacana nam bywa zawsze w tej samej kwocie 3700 koron.

Sprawą ważną a wymagającą uregulowania w interesie powagi Towarzystwa i dobra nauczycieli, była sprawa zawarcia pisemnych kontraktów z nauczycielami Konserwatoryum. Brak ten usunęliśmy, ujmując stosunek służbowy nauczycieli do Towarzystwa w ścisłe normy pisemnych umów, co ze strony nauczycieli spotkało się ze szczerem zadowoleniem.

W końcu podajemy Szan. Członkom do wiadomości, że kontrakt z gminą miasta Krakowa o dzierżawę lokalu zajmowanego dotychczas przez Towarz. Muz. w gmachu Starego Teatru przedłużyliśmy milcząco i na dawnych warunkach na trzy lata, licząc od 1. lipca 1911 roku.



# A) STATYSTYKA TOWARZYSTWA.

---

## I. SKŁAD TOWARZYSTWA.

---

### 1. Zarząd.

#### Wydział.

*Prezes:*

vacat.

*Wiceprezes:*

Dr. Schoengut Stefan.

*Skarbnik:*

Byczkowski Roman, urzędnik Banku kraj. dla handlu i przem.

*Sekretarz:*

Kalinowski Władysław.

*Członkowie Wydziału:*

Gadomski Jan, urzędnik kolei państw. — Dr. Majewski Kazimierz, prof. Uniw. Jag. — Nowowiejski Feliks, dyr. art. Tow. muz. — Dr. Ostrowski Kazimierz, adwokat kraj. — Paulisz Zygmunt, prof. gimnaz. — Popiel Floryan, radca sądu kraj. — Szafran Włodzimierz, słuch. med. — Dr. Szolajski Alfred, adwokat kraj. — Dr. Wachtel Zygmunt, lekarz. — Dr. Żeleński Władysław, dyr. konserwatorium.

#### **Komisya kontrolująca:**

Barbacki Władysław, sędzia pow. — Dr. Flis Kazimierz, lekarz. — Pompa Edward, urzędnik Banku Galic.

#### **Dyrekcya artystyczna:**

Nowowiejski Feliks, dyrygent chórów i orkiestr.



**Administracya:**

Kalinowski Władysław, sekretarz. — Szaflarski Wojciech.

**Bibliotekarz:**

Zathey Hugo.

**Stroiciel:**

Słotwiński Stanisław.

**Służba:**

Sitko Jan, kursor. — Starowicz Maciej, kursor.

---

---

## 2. Spis członków Towarzystwa.

**Członkowie honorowi:**

Fischer Władysław  
Friemann Gustaw  
Hock Jan Nepomucen

Hoffmann Kazimierz  
Janothówna Natalia  
Zimmerman Michał

Dr. Żeleński Władysław.

**Członkowie wspierający dożywotni:**

Bar. Kronenberg Leopold. (Warszawa).

**Członkowie zwyczajni z rodziną:**

Anczyc Wacław  
Barberowska Karolina  
Jawornicki Józef  
Leo Juliusz Dr.  
Ossowski Stefan Dr.

Sare Józef  
Tarnowska Róża Hr.  
Tarnowski Stanisław Hr. Exc.  
Wachtel Bernard  
Wojtyczko Ludwik

Wolf Bronisław Dr.

**Członkowie zwyczajni:**

Ader Leon Dr.  
Bandrowski Ernest Dr.  
Barabasz Wiktor  
Baumgarten Ludwika  
Baurowicz Aleksander Dr.  
Benis Artur Dr.  
Bojarska Katarzyna  
Brandys Antoni

Broniowski Teofil  
Browicz Tadeusz Prof. Dr.  
Brunak Alojza  
Byczkowski Roman  
Cap Antoni  
Chlebig Antoni Dr.  
Chrzanowska Wanda  
Ciechanowski Stan. Prof. Dr.

- Ciechanowska Zofia  
 Czyszczan Kazimierz Dr.  
 Dadlez Wilhelm Dr.  
 Dec Walenty  
 Doboszyński Adam Dr.  
 Dolińska Eugenia  
 Drozdowski Jan  
 Dziedzicka Emilia  
 Eisenberg Filip Dr.  
 Epstein Juliusz  
 Epsteinówna Marya  
 Federowicz Jan  
 Fedorowicz Adam Dr.  
 Fenzówna Marya  
 Fierich Franciszek Prof. Dr.  
 Górowa Felicya  
 Górski Franciszek  
 Grabowski Eugeniusz  
 Gross Adolf Dr.  
 Grosse Juliusz  
 Guńkiewicz Bronisław Dr.  
 Gutwińska Seweryna  
 Häussler Gustaw  
 Heggenberger Jacek  
 Hirsch Herman Dr.  
 Hortwig Norbert Dr.  
 Immerglück Józef  
 Jakubowska Władysława  
 Jakubowski Maciej Prof. Dr.  
 Janczewska Jadwiga  
 Judkiewicz Henryk Dr.  
 Kanarek Eliasz  
 Kaczkowska Marya  
 Kitschman Adolf  
 Kohnowa Leonia  
 Klemensiewicz Ludwik  
 Kozubowska Pelagia  
 Kontecki Maurycy  
 Kosch Teodor Dr.  
 Kostanecki Kazimierz Prof. Dr.  
 Koy Michał Dr.  
 Kulczyński Zygmunt  
 Krzymuski Edmund Prof. Dr.  
 Krzyżanowski S. A.  
 Krzyształowicz Kazimierz  
 Lalewicz Jerzy  
 Lipski Stanisław
- Loebenstein Maurycy  
 Lubański Franciszek  
 Ludwig Adam  
 Łacki Karol  
 Macharski Franciszek  
 Majewski Kazimierz Prof. Dr.  
 Mamczyński Józef  
 Mądrzykowski Michał  
 Marcoin Zygmunt  
 Marxen Ignacy  
 Mandel Dawid  
 Mazur Karol  
 Meyer Alojzy  
 Meyer Ignacy Edward  
 Meyerowa Stanisława  
 Milaček Edward  
 Morzycka Marya  
 Natanson Stefan  
 Noworolski Jan  
 Ostrowski Kazimierz Dr.  
 Pamm Adolf  
 Pelz Rudolf  
 Petelenzowa Marya  
 Pol Gustaw  
 Pompa Edward  
 Potocka Andrzejowa Hr.  
 Potocka Anna Hr.  
 Preissówna Jadwiga  
 Rausch Marya  
 Reichanowa Józefa  
 Rowiński Stanisław Jan Dr.  
 Satalecka Aniela  
 Schoengut Stefan Dr.  
 Schoenowa Henrykowa  
 Schwarz Henryk  
 Sędzimir Mieczysław  
 Skalski Zenon  
 Skarżyski Karol  
 Skrochowski Kazimierz  
 Sobolewski Ignacy  
 Solecki Leon  
 Stolzmann Stefan  
 Surzycki Józef Dr.  
 Strzyżowska Marya  
 Swarczewski Zdzisław  
 Świerzyński Michał  
 Szafran Lucyan

Szalewski Jan  
 Szarski Henryk Dr.  
 Szatkowski Henryk  
 Szolajska Włodzimira  
 Szolajski Alfred Dr.  
 Tarłowski Wincenty Dr.  
 Tichy Irena  
 Tilles Adolf Dr.  
 Tilles Samuel Dr.  
 Tomkowicz Stanisław Dr.  
 Traczewski Gustaw  
 Trzeciak Henryk  
 Vrana Edmund Ks.  
 Wachtel Zygmunt Dr.  
 Wacławowicz Kazimierz  
 Walentowicz Teresa  
 Wądołny Czesław Ks. Dr.

Wallek-Walewski Bolesław  
 Wicherkiewicz Bolesław Prof. Dr.  
 Wodzicka Marya Hr.  
 Wędrzychowska Marya  
 Wójcikiewicz Stanisław Józef  
 Wojtusiak Michał Ks.  
 Wierzuchowski Karol  
 Woźny Tadeusz  
 Zborowski Stefan Hr.  
 Zieleniewski Leon  
 Zielińska Tekla  
 Zollowa Marya  
 Żeglikowski Teofil  
 Żeleński Ludwik  
 Żeleński Stanisław Gabryel  
 Żeleński Władysław Dr.  
 Żórawski Kazimierz Dr.

---

**Członkowie zwyczajni zamiejscowi:**

Epstein Leopold

Michałowski Józef Hr.

---

**Członkowie czynni:**

Altschülerówna Anna  
 Bielecka Marya  
 Bilińska Janina  
 Bodnicka Franciszka  
 Bodnicka Marya  
 Bodnicka Stanisława  
 Borowiecka Irena  
 Brzycka Jadwiga  
 Bulkiewiczówna Marya  
 Bundówna Anna  
 Buzicka Aleksandra  
 Chmielewska Marya  
 Chrulewicz Bronisława  
 Dutkiewicz Stanisława  
 Drożyńska Marya  
 Englischówna Stefania  
 Gędliczówna Alicya  
 Grzegorzczuk Aniela  
 Guewówna Jadwiga  
 Guzkówna Marya

Hałatkówna Czesława  
 Holikówna Anatolia  
 Jamkówna Kazimiera  
 Jendówna Stefania  
 Jurkiewiczowa Helena  
 Kaszyczkówna Marya  
 Kleczkowska Jadwiga  
 Knapczykówna Anna  
 König Amelia  
 Korblówna Zofia  
 Kozakówna Stefania  
 Kubiszówna Marya  
 Lichotówna Bronisława  
 Limanowska Jadwiga  
 Lisowska Hanna  
 Mandel Róża  
 Mandel Salomea  
 Michalczykówna Teresa  
 Migoniówna Marya  
 Mikulska Marya

Morska Antonina  
 Niepielska Jadwiga  
 Nowowiejska Elżbieta  
 Pauli Emma  
 Popowic's Karolina  
 Skorówna Anna  
 Staszówna Zofia  
 Steiglerówna Emilia  
 Suhecka Marya  
 Szypulska Józefa  
 Szypulska Stanisława  
 Tarczyńska Zofia  
 Tobiaszówna Alicya  
 Wilkuszewska Marya  
 Wójcikówna Teofila  
 Zathej Ewa

Bajorek Edward  
 Barbacki Jan  
 Bukowski Tomasz Ks.  
 Bukowski Władysław  
 Dec Walenty  
 Doberschütz Paweł  
 Dominik Józef  
 Dominik Walenty  
 Flis Kazimierz Dr.  
 Gadomski Jan  
 Gebel Leopold  
 Guzek Bronisław  
 Hanausek Karol St.  
 Harajewicz Tadeusz  
 Hozer Kazimierz  
 Igliński Stanisław  
 Jawornicki Józef  
 Jaworski Bronisław  
 Jurzykowski Franciszek  
 Kalinowski Władysław  
 Koza Bolesław

Kozubski Jan Dr.  
 Książkiewicz Józef  
 Kuszewski Stefan  
 Lalewicz Jerzy  
 Lewenberg Alfons  
 Malec Stanisław  
 Michalski Feliks  
 Mielech Roman  
 Nasalik Wit Witold  
 Niezgoda Jan  
 Ostrowski Kazimierz Dr.  
 Pałosz Adam Maryan  
 Paulisz Zygmunt  
 Poglódek Konstancy  
 Polickiewicz Stefan  
 Popiel Floryan  
 Prazmowski Henryk  
 Preger Wilhelm  
 Punzet Antoni  
 Punzet Kazimierz  
 Rekliński Julian  
 Ripper Aleksander  
 Rogalski Kazimierz  
 Ryterski Mieczysław  
 Skarżyński Karol  
 Soboń Maryan  
 Szafran Kazimierz  
 Szafran Włodzimierz  
 Szmater Franciszek  
 Świerzyński Michał  
 Teresiński Bolesław  
 Tobiasz Adolf  
 Urbanowicz Karol  
 Walewski Bolesław  
 Wierzuchowski Karol  
 Wincenciak Franciszek  
 Zathej Hugo  
 Żebrowski Kazimierz

Ilość członków Towarzystwa:

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Członków honorowych . . . . .         | 7          |
| » wspierających dożywotnich . . . . . | 1          |
| » zwyczajnych z rodziną . . . . .     | 11         |
| » » pojedynczych . . . . .            | 144        |
| » » zamiejscowych . . . . .           | 2          |
| » czynnych . . . . .                  | <u>115</u> |
|                                       | 280        |
| Podwójnie liczonych . . . . .         | <u>2</u>   |
| Razem . . . . .                       | 278        |

## II. PROGRAMY PRODUKCYJ W ROKU 1910/11.

### I. Koncert symfoniczny ku uczczeniu setnej rocznicy urodzin R. Szumanna w dniu 24 października 1910 r.

Solista: prof. Adam Ludwig. Współudział: Leon Podolski, kapelmistrz Sitter, orkiestra 100 p. p. i amatorska.

1. Uwertura »Manfred«. Orkiestra.
2. a) Z »Pieśni hebrajskich« z tow. harfy.  
b) »Widmung« (do słów Byrona). Prof. Adam Ludwig.
3. Karnawał — na fortepian. P. Leon Podolski.
4. a) Kwiat lotosu  
b) Smutek  
c) Ilekróć patrzę w twoje oczy  
d) Twój wzrok  
e) Ty kolebko snów  
f) Do mego serca, do pieśni mej } prof. Adam Ludwig.
5. Symfonia Nr. 1. B-dur op. 38.  
a) Andante — un poco maestoso, allegro, molto vivace.  
b) Larghetto.  
c) Scherzo.  
d) Allegro animato e grazioso.

### II. Koncert symfoniczny d. 21 listopada 1910 r.

#### MUZYKA POLSKA.

Solista: prof. Jerzy Lalewicz. Współudział: Chór męszany, kapelmistrz Sitter, orkiestra 100 p. p. i amatorska.

1. *M. Swierzyński*. Uwertura. Orkiestra (pierwszy raz).

2. *B. Raczyński*. »Dożynki«
  - a) Nokturn
  - b) Taniec } Orkiestra (pierwszy raz).
3. *B. W. Walewski*. »Zygmunt August i Barbara«. Poemat symfoniczny. Orkiestra (pierwszy raz).
4. *Szymanowski*. »Sonata c-mol« na fortepian. (Z manuskryptu pierwszy raz). Prof. Jerzy Lalewicz.
5. *Różycki*. »Balladyna«. (Z manuskryptu pierwszy raz). Prof. Jerzy Lalewicz.
6. *Z. Noskowski*. »Suita Mazurków«. Chór mieszany i fortepian.
7. *M. Karłowicz*. »Odwieczne pieśni«
  - a) Pieśń o wiekuistej tęsknocie
  - b) Pieśń o młodości i śmierci
  - c) Pieśń o wszechbycie.

### III. Koncert symfoniczny d. 7 grudnia 1910 r.

Solistka: Abłamowicz-Meyerowa. Współdział: Chór mieszany, kapelmistrz Sitter, orkiestra 100 p. p. i amatorska.

*Brahms J.*

1. Uwertura tragiczna, op. 81. Orkiestra.
2. a) Rapsod Nr. 1 }  
b) Intermezzo } Fortepian. P. Abłamowicz-Meyerowa.
3. »Pieśń przeznaczenia« op. 54. Chór mieszany i orkiestra.
4. Symfonia Nr. IV. E-mol, op. 98.
  - a) Allegro non assai
  - b) Andante moderato
  - c) Allegro giocoso
  - d) Allegro energico e passionato } Orkiestra.

### I. Koncert popularny symfoniczny d. 20 stycznia 1911 r.

Solistka: Wanda Hendrichówna, art. opery. Współdział: kapelmistrz Sitter, orkiestra 100 p. p. i amatorska i chór mieszany Towarzystwa Muzycznego.

1. *Brahms J.* Symfonia Nr. IV. E-mol, op. 98.
  - a) Allegro non assai
  - b) Andante moderato } Orkiestra.

- c) Allegro giocoso  
d) Allegro energico e passionato } Orkiestra.
2. *Szymanowski*. Łabędź } Wanda  
*Puccini*. Arya z »Madamme Butterfly« } Hendrichówna.
3. *Lotti*. »Crucifixus«, na chór 8-głosowy a capella.
4. *Palestrina*. »Impropria«, na 2 chóry mieszane a capella.
5. *M. Karłowicz*. »Odwieczne pieśni«  
a) Pieśń o wiekuistej tęsknocie  
b) Pieśń o miłości i śmierci.  
c) Pieśń o wszechbycie.

Koncert d. 4 marca 1911 r.

Willy Burmester, skrzypek. E. Stefaniai, pianista.

1. *Brahms*. Sonata A-dur. Allegro amabile, Andante tranquillo.  
Vivace, Andante vivace, Allegretto quasi vivace.  
W. Burmester i E. Stefaniai.
2. *Goldmark*. Koncert a-moll. Allegro moderato, Andante, Allegretto.  
W. Burmester.
3. a) *Balakirew*. Die Lerche } E. Stefaniai.  
b) *Grieg*. Balada }
4. a) *I. S. Bach*. (1685—1750) Gawot  
b) *Beethoven*. (1770—1827) Menuet  
c) *I. Haydn*. (1732—1809) Rondo  
d) *Hummel*. (1778—1837) Taniec  
e) *Mendelssohn*. Capricietto } W. Burmester.
5. a) *Schumann*. Pieśń wieczorna  
b) *Sinding*. »Ein Vöglein singt bang  
im Hain« } W. Burmester.  
c) *Paganini*. Caprice a-moll }

IV. Koncert symfoniczny d. 17 marca 1911 r.

Solista: Edward Nowowiejski, pianista. Współudział: kapelmistrz  
Sitter, orkiestra 100 p. p. i amatorska.

*Ludwik van Beethoven*.

1. Uwertura. »Poświęcenie domu« (»Weihe des Hauses«).  
Orkiestra 100 p. p. i amatorska.



2. Koncert fortepianowy G-dur z tow. orkiestry.  
Edward Nowowiejski.
3. Symfonia VIII. F-dur.  
Orkiestra.

**Koncert d. 24 marca 1911 r.**

Soliści: Janina Familier, pianistka, prof. Karol Skarżyński, wiolonczelista, oraz kwartet Tow. Muz.: Abłamowicz-Meyerowa, dyr. Hock, prof. Skarżyński i prof. Wierzuchowski.

1. *Brahms*. Kwartet fortepianowy G-mol op. 25. Allegro, Intermezzo, Andante, con moto, Rondo alla Zingarese.  
Kwartet Tow. Muzycznego.
2. *Chopin*. Sonata b-mol op. 58. Allegro maestoso. Scherzo (molto vivace) Largo cantabile, Finale (presto ma non tanto).  
Janina Familier.
3. a) *Popper*. Andante z koncertu } Solo na wiolonczelę z tow.  
b) *Schubert-Servais*. »Le Desir« } fort. Prof. Skarżyński.
4. a) *Brahms*. Rapsod G mol  
b) *Zarembski*. Etiuda  
c) *Paderewski*. Legenda  
d) *Liszt*. »Mephisto Walce« } J. Familier.

**V. Koncert symfoniczny d. 25 kwietnia 1911 r.**

GUSTAW MAHLER. S. RACHMANINOFF.

Współudział: Wanda Hendrichówna, art. opery, prof. K. Skarżyński, prof. K. Wierzuchowski, dyr. Hock, dyr. Damberger, dyr. Sitter, orkiestry 13-go, 56-go i 100-go p. p., oraz amatorska Tow. Muzycznego, chór żeński i chłopięcy.

- I. *S. Rachmaninoff*. »Wyspa umarłych«, poemat symfoniczny (do obrazu Böcklina).  
Orkiestra.
- II. *G. Mahler*. Symfonia Nr. 3, d-mol  
Część pierwsza: Nr. 1. Con forza deciso, Andante lugubre, Marcia.  
Część druga: Nr. 2. Tempo di Menuetto grazioso.  
Nr. 3. Scherzando.

Nr. 4. Lento misterioso (Solo śpiew do słów Fr. Nietzsche'go).

Wanda Hendrichówna.

Nr. 5. Giocoso (do słów Göthe'go)

Chór żeński i chłopięcy i śpiew solo.

Nr. 6. Andante tranquillo.

---

Wieczór muzyki kameralnej d. 30 maja 1911 r.

Współudział: dyr. Jan N. Hock, Michał Śliwiński, prof. Karol Wierzuchowski, prof. Karol Skarżyński, dyr. Dr. Władysław Żeleński.

1. *Haydn J.* Op. 76. Nr. 4

Allegro con spirito

Adagio

Menuetto — Allegro

Finale — Allegro ma non troppo

} kwartet smyczkowy  
B-dur.

2. *Żeleński* Op. 61

Allegro vivace

Romanze — Andante sostenuto

Intermezzo Allegretto

Finale — Allegro appassionato

} kwartet fortepianowy  
C-mol

3. *Beethoven* Op. 18, Nr. 4

Allegro ma non troppo

Andante scherzoso quasi Allegretto

Menuetto — Allegro

Allegretto

} kwartet smyczkowy  
C-mol.

---

---

### III. MAJĄTEK TOWARZYSTWA.

#### 1. Stan inwentarza w dniu 31 sierpnia 1911 roku.

##### a) Instrumenta:

|                       |    |                                |    |
|-----------------------|----|--------------------------------|----|
| Fortepiany . . . . .  | 10 | Kontrabas . . . . .            | 1  |
| Pianina . . . . .     | 1  | Smyczki . . . . .              | 19 |
| Organy . . . . .      | 1  | Dęte drewniane . . . . .       | 2  |
| Harmonium . . . . .   | 1  | Dęte blaszane . . . . .        | —  |
| Harfa . . . . .       | 1  | Inne . . . . .                 | 1  |
| Skrzypce . . . . .    | 18 | Metronomy . . . . .            | 1  |
| Altówki . . . . .     | 6  | Pudła na instrumenta . . . . . | 11 |
| Wiolonczele . . . . . | 5  |                                |    |

##### b) Sprzęty i drobiazgi:

|                             |     |                                     |    |
|-----------------------------|-----|-------------------------------------|----|
| Stoły . . . . .             | 26  | Szyldy, tabl. do ogłoszeń . . . . . | 7  |
| Biurka . . . . .            | 5   | Umywalnie . . . . .                 | 2  |
| Szafy . . . . .             | 18  | Lampy . . . . .                     | 5  |
| Półki . . . . .             | 1   | Obrazy, zwierciadła . . . . .       | 30 |
| Kanapy . . . . .            | 4   | Rzeźby . . . . .                    | 7  |
| Fotele . . . . .            | 5   | Sukna . . . . .                     | 1  |
| Stołki . . . . .            | 252 | Chodniki, dywany . . . . .          | 4  |
| Ławki . . . . .             | 6   | Firanki, portyery . . . . .         | 20 |
| Wieszadła . . . . .         | 18  | Zegary . . . . .                    | 1  |
| Pulpity . . . . .           | 56  | Rekwizyta biurowe . . . . .         | 28 |
| Tablice szkolne . . . . .   | 3   | Różne . . . . .                     | 31 |
| Schodki i drabiny . . . . . | 2   | Kasa ogniotrwała . . . . .          | 1  |
| Estrady, podia . . . . .    | 2   |                                     |    |

Przedmioty powyższe przedstawiają wartość 10654 K. 15 h., a po strąceniu 15<sup>0</sup>/<sub>0</sub> (uchwała Walnego Zgromadzenia z dnia 27 lutego 1910) za zużycie za rok 1910/1911 kwotę: 9056 K. 03 h.

*Kalinowski m. p.*  
sekretarz.

## 2. Stan biblioteki muzycznej.

Do dnia 31 sierpnia 1910 obejmował inwentarz . . .  
 W roku administracyjnym przybyło w drodze za-  
 kupna . . . . .  
 Stan inwentarza z dniem 31 sierpnia 1911 wynosi . .

| Numerów |
|---------|
| 3137    |
| 40      |
| 3177    |

Wartość biblioteki z d. 31/8 1910 przedstawiała sumę  
 W roku administracyjnym wydano na zakupno no-  
 wych i skompletowanie starych nut . . . . .  
razem . . .  
 Po strąceniu z tego 20% za zużycie za r. 1910/11  
 (uchw. Wal. Zgrom. z dn. 27/2 1910) . . . . .  
 Wartość biblioteki z dniem 31 sierpnia 1911 wynosi

| K.   | h. |
|------|----|
| 5755 | 04 |
| 1314 | 98 |
| 7070 | 02 |
| 1414 | —  |
| 5656 | 02 |

*Hugo Zathay m. p.*  
 bibliotekarz.

### 3. Fundusz konkursu muzycznego.

Pozostałość kasowa z dnia 31/8 1910 r. na książeczce

|   |                 |           |
|---|-----------------|-----------|
| Kasy Oszcz. m. Krakowa Nr. 57.603 . . . . . | K.              | 182'35    |
| Procent narosły do dnia 30/6 1911 . . . . . | »               | 7'34      |
|   | Razem . . . . . | K. 189'69 |

### 4. Fundusz zakupna fortepianu koncertowego.

Pozostałość kasowa z dnia 31/8 1910 r. na książeczce

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Kasy Oszcz. m. Krakowa Nr. 163.430 K. 213'50                                |                           |
| Procent narosły do dnia 30/6 1911 . . . . .                                 | » 8'60 K. 222'10          |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % List zast. Banku Galic. dla handlu i przem. |                           |
| Serya B. Nr. 10, wart. nom. K. 500 — zakup. à K. 98'50                      | » 492'50                  |
|   | Razem . . . . . K. 714'60 |

### 5. Fundusz budowy domu Towarzystwa.

Pozostałość kasowa z dnia 31/8 1910 na  
książeczce Kasy Oszcz. m. Krakowa

|   |          |             |
|---|----------|-------------|
| Nr. 206.636 . . . . .   | K.       | 9991'97     |
| Procent narosły do d. 30/6 1911 . . . . .                                   | » 403'64 | K. 10395'61 |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Listy zast. Banku krajowego:                |          |             |
| Nr. 13795 wart. nom. K. 2000'—  |          |             |
| » 14425 » » » 2000'—  |          |             |
| » 8646 » » » 1000'—   |          |             |
| zakupiono à K. 99'55 . . . . .  | »        | 4977'50     |
| Książeczka Banku Galic. dla handlu i przemysłu                              |          |             |
| Nr. 10766 na kwotę . . . . .  | »        | 102'73      |
| 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Listy zast. Banku Galic. dla hand. i przem. |          |             |
| Serya B. Nr. 9 wart. nom. K. 500'—  |          |             |
| » D. » 6 » » » 5000'—   |          |             |
| zakupiono à K. 98.50 . . . . .  | »        | 5417'90     |
|   | Razem K. | 20893'74    |

Kraków, dnia 30 grudnia 1910.

**Roman Byczkowski** m. p.  
skarbnik.

Sprawdzono w dniu 9 lutego 1912.

Komisya kontrolująca:

**Dr. Kazimierz Flis** m. p.                      **Edward Pompa** m. p.  
**Jan Barbacki** m. p.

### 6. Obrót kasowy Tow. Muzycznego

t. j. od 1 września 1910

| PRZYCHÓD:                                     | Kor.         | hal.      |
|---|--------------|-----------|
| Pozostałość kasowa z d. 31/8 1910 . . . . .   | 8213         | 60        |
| Wkładki członków Towarzystwa . . . . .        | 2063         | —         |
| Opłaty uczniów Konserwatorium . . . . .       | 36961        | —         |
| Subwencje:                                    |              |           |
| Skarbu Państwa za r. 1911 dla Konserwator.    | 8000         | —         |
| Sejmu kraj. za II. półr. 1910 » »             | 4200         | —         |
| Sejmu krajowego za r. 1911:                   |              |           |
| dla Towarzystwa . . . . . kor. 1600           |              |           |
| dla Konserwatorium . . . . . » 8400           | 10000        | —         |
| Gminy m. Krakowa za rok 1910                  |              |           |
| dla Towarzystwa . . . . . kor. 500            |              |           |
| dla Konserwatorium . . . . . » 3200           | 3700         | —         |
| Kasy Oszczęd. m. Krakowa za r. 1910 . . . . . | 400          |           |
| Koncerty . . . . .                            | 7497         | 64        |
| Produkcyje uczniów . . . . .                  | 709          | 80        |
| Zwrot zaliczek . . . . .                      | 1110         | —         |
| Zwrot podatków i asekuracyi nauczycieli Kons. | 2780         | 84        |
| Różne . . . . .                               | 2642         | 20        |
|   | <b>88278</b> | <b>08</b> |

Kraków dnia 30 grudnia 1911.

### i Konserwatorium w r. 1910/1911.

do 31 sierpnia 1911.

| ROZCHÓD:  | Kor.         | hal.      |
|---|--------------|-----------|
| Lokal, opał i światło . . . . .                 | 10697        | 19        |
| Pensye . . . . .                                | 34847        | 42        |
| Dopłaty za nadliczbowe lekcyje . . . . .        | 8555         | 25        |
| Potrzeby kancelaryjne, druki, ogłoszenia i por- |              |           |
| torya . . . . .                                 | 1057         | 03        |
| Biblioteka . . . . .                            | 1314         | 98        |
| Meble i instrumenty muzyczne . . . . .          | 2593         | 56        |
| Koncerty . . . . .                              | 8594         | 82        |
| Produkcyje uczniów . . . . .                    | 1343         | 34        |
| Wkładki do fund. budowy domu . . . . .          | 10427        | 67        |
| Wkładka do fund. zakupna fortepianu koncert.    | 492          | 50        |
| Ekwiwalent, asekuracya i podatki nauczycieli.   | 3573         | 49        |
| Zaliczki . . . . .                              | 2350         | —         |
| Różne . . . . .                                 | 1410         | 99        |
| Pozostałość kasowa d. 31/8 1911 . . . . .       | 969          | 84        |
|   | <b>88278</b> | <b>08</b> |

Roman Byczkowski m. p.  
skarbnik.

Sprawdzono i zgodność z księgami i allegatami kasowymi stwierdzono.

W Krakowie, dnia 9 lutego 1912.

Komisya kontrolująca:

Dr Kazimierz Flis m. p.                      Edward Pompa m. p.  
Jan Barbacki m. p.

## 7. Bilans Towarzystwa.

### STAN CZYNNY:

|  |    |                                  |
|--|----|----------------------------------|
| Pozostałość kasowa d. 31/8 1911 . . . . .                | K. | 969'84                           |
| Lokacje na książeczkach Kasy Oszcz. M. Krakowa           |    |                                  |
| Nr. 57603 . . . . .                                      | K. | 189'69                           |
| Nr. 163430 . . . . .                                     | »  | 222'10                           |
| Nr. 206636 . . . . .                                     | »  | 10395'61                         |
|  |    | » 10807'40                       |
| Na książeczce Banku Galic. dla handlu i przemysłu        |    |                                  |
| Nr. 10766 . . . . .                                      | »  | 102'73                           |
| 4 1/2 % Listy Zastawne Banku Krajowego:                  |    |                                  |
| Nr. 8646 wart. nom. K. 1000—                             |    |                                  |
| » 13795 » » » 2000—                                      |    |                                  |
| » 14425 » » » 2000—                                      |    |                                  |
| (zakup. dn. 22/2 1911 po kursie K. 99'55) . . . . .      | »  | 4977'50                          |
| 4 1/2 % Listy zast. Banku Galic. dla handlu i przem.     |    |                                  |
| Seria B. Nr. 9. wart. nom. K. 500—                       |    |                                  |
| » B. » 10. » » » 500—                                    |    |                                  |
| » D. » 6. » » » 5000—                                    |    |                                  |
| (zakup. dn. 31/8 1911 à K. 98'50 i 40 h. stemp. giełd. » |    | 5910.40                          |
| Na zaliczkach . . . . .                                  | »  | 1750'                            |
| Wartość inwentarza ruchomego . . . . .                   | »  | 9056'03                          |
| Wartość biblioteki . . . . .                             | »  | 5656'02                          |
|  |    | <u>Razem . . . . K. 39229'92</u> |

### STAN BIERNY:

|   |    |                                  |
|---|----|----------------------------------|
| Fundusz konkursu muzycznego . . . . .           | K. | 189'69                           |
| Fundusz zakupna fortepianu koncertow. »         |    | 714'60                           |
| Fundusz budowy domu . . . . .                   | »  | 20893'74                         |
|   |    | » 21798'03                       |
| Nadwyżka zwrotów podatkowych . . . . .          | »  | 425'98                           |
| Czysty majątek Towarzystwa muzycznego . . . . . | »  | 17005'91                         |
|   |    | <u>Razem . . . . K. 39229'92</u> |

Kraków dnia 30 grudnia 1911.

**Roman Byczkowski** m. p.  
skarbnik.

Sprawdzono i zgodność z księgami i allegatami kasowymi stwierdzono.

W Krakowie, dnia 9 lutego 1912.

Komisya kontrolująca:

**Dr Kazimierz Fiis** m. p.                      **Edward Pompa** m. p.  
**Jan Barbacki** m. p.

# Preliminarz budżetu Tow. Muzycznego i Konserwatoryum na rok 1911/1912.

|  | Kor.  | hał. |   | Kor.  | hał. |
|--|-------|------|---|-------|------|
| <b>PRZYCHÓD:</b>   |       |      | <b>ROZCHÓD:</b>   |       |      |
| Pozostałość kasowa z d. 31/8 1911 . . . . .  | 969   | 84   | Lokal, opał i światło . . . . .                                   | 10800 |      |
| Wkładki członków . . . . .   | 2000  |      | Pensye . . . . .  | 38000 |      |
| Opłaty uczniów Konserwatoryum . . . . .  | 45000 |      | Dopłaty za nadliczbowe lekcye . . . . .                           | 15000 |      |
| Taksy szkolne . . . . .  | 2700  |      | Potrzeby kancelaryjne, druki, ogłosze-<br>nia, portorya . . . . . | 1500  |      |
| Subwencye:   |       |      | Biblioteka . . . . .  | 1200  |      |
| Skarbu Państwa za r. 1912 . . . . .  | 8000  |      | Meble i instrumenty muzyczne . . . . .                            | 2000  |      |
| Kasy Oszczędności miasta Krakowa za<br>rok 1911 . . . . .                                    | 400   |      | Koncerty . . . . .  | 7500  |      |
| Gminy m. Krakowa za r. 1911 . . . . .  | 3700  |      | Produkcye uczniów . . . . .                                       | 1400  |      |
| Sejmu krajowego za r. 1912 . . . . .   | 10000 |      | Podatki, ekwiwalent i asekuracya . . . . .                        | 4760  |      |
| Koncerty . . . . .   | 5500  |      | Różne . . . . .   | 1000  |      |
| Produkcye uczniów . . . . .  | 600   |      |   |       |      |
| Zwrot zaliczek . . . . .   | 1750  |      |   |       |      |
| Zwrot podatków i asekuracyi naucz.<br>Kons. i dyrektora artyst. Tow. muz.<br>Różne . . . . . | 2350  |      |   |       |      |
|  | 1200  |      |   |       |      |
| Razem . . .  | 84169 | 84   | Razem . . .   | 83160 |      |

### ZESTAWIENIE:

|   |             |
|---|-------------|
| Przychód . . . . .                                    | K. 84169'84 |
| Rozchód . . . . .                                     | » 83160'—   |
| Spodziewana pozostałość kasowa w r. 1911/12 . . . . . |             |
|   | K. 1009'84  |



## B) STATYSTYKA KONSERWATORYUM.

---

### I. SKŁAD ZARZĄDU.

---

#### Naczelny Zarząd :

Wydział Towarzystwa Muzycznego w Krakowie.

#### Komisya szkolno - artystyczna :

##### *Przewodniczący :*

Dyr. Dr. Żeleński Władysław.

##### *Członkowie :*

Barabasz Wiktor, delegat grona naucz. — Drozdowski Jan, delegat grona naucz. — Lalewicz Jerzy, delegat Wydziału Tow. — Nowowiejski Feliks, dyrektor artystyczny Towarzystwa muzycznego. — Dr. Wachtel Zygmunt, delegat Wydziału Tow.

#### Dyrekcya Konserwatoryum :

*Dyrektor :* Dr. Żeleński Władysław. — *Sekretarz :* Kalinowski Władysław.

#### Grono nauczycielskie :

1. Barabasz Wiktor, nauczyciel gry na fortepianie i śpiewu chórowego.
2. Brandys Antoni, nauczyciel gry na fortepianie.
3. Dec Walenty, nauczyciel gry na organach i elementarnych zasad muzyki.
4. Drozdowski Jan, nauczyciel gry na fortepianie.
5. Krzyształowicz Kazimierz, nauczyciel gry na fortepianie.
6. Lalewicz Jerzy, nauczyciel gry na fortepianie.
7. Lipski Stanisław, nauczyciel gry na fortepianie.
8. Ludwig Adam, nauczyciel śpiewu solowego.
9. Moscheni Carlo, naucz. języka włoskiego.

10. Skarżyński Karol, nauczyciel gry na wiolonczeli.
11. Świerżyński Michał, nauczyciel harmonii.
12. Ks. Vrana Edmund, nauczyciel liturgiki i śpiewu kościelnego.
13. Wallek-Walewski Bolesław, nauczyciel historii muzyki.
14. Wierzuchowski Karol, nauczyciel gry na skrzypcach.
15. Dr. Żeleński Władysław, uczył harmonii, kontrapunktu, gry na fortepianie i organach.

---

## II. STATYSTYKA SZKOŁY.

---

### 1. Wykaz uczniów,

którzy przy egzaminach rocznych, otrzymali stopień postępu bardzo dobry.

#### Fortepian.

*Kurs przygotowawczy:* (Klasa prof. Lipskiego): Szkocka Zofia, Zoll Tadeusz, Zol-lówna Zofia.

*Kurs niższy:* (Klasa prof. Brandysa): Blumenthalówna Marya, Dąbrowska Marya, Kowalska Kornelia, Martusiewiczówna Olga, Zaleska Jadwiga. (Klasa prof. Krzyształowicza): Jakubowska Halina, Kränzlerówna Mina, Sochorówna Józefa. (Klasa prof. Lipskiego): Latosińska Wanda, Urbańska Marya.

*Kurs średni:* (Klasa dyr. Barabasza): Grünberg Jakób, Potocka Lucya, Sternbachówna Rudolfina, Talowska Janina, Tarczyńska Zofia. (Klasa prof. Drozdowskiego): Engel Zdzisław, Jachniewiczówna Janina, Jakubowska Jadwiga, Kwapniewska Jadwiga, Nebenzahlówna Stefania, Rzędowska Emilia.

*Kurs wyższy:* (Klasa prof. Lalewiczà): Bódnarówna Irena, Brunakówna Marya, Czyżewiczówna Katarzyna, Honkiszewska-Rojekowa Marya Wanda, Raczyński Tadeusz, Wachtel Jerzy, Wańkowiczówna Marya, Rosenstock Józef. Stopień celujący otrzymali: Chachłowska Wanda, Dobrowolska Karola, Libanówna Kazimiera, Michalska Zofia, Podolski Leon, Rosenblum Leon, Rytwińska Janina. (Klasa dyr. Żeleńskiego): Altschülerówna Anna, Brodowiczówna Jadwiga, Milaczkówna Józefa. Stopień celujący: Loeglerówna Eugenia.

#### Skrzypce. (Prof. Wierzuchowski).

*Kurs niższy:* Einhorn Elias, Kostórkiewiczówna Janina, Koźmiński Paweł, Kuryło Adam, Linca Władysław, Matuszewski Ludwik, Michalczykówna Teresa, Rakowski Jan, Schäfer Franciszek, Sokołowski Kazimierz, Szaleska Helena, Szczucińska Zofia, Tichy Andrzej, Tichy Jan, Tobiasiewicz Antoni, Twerdówna Leokadya, Weindling Lazar, Weiss Czesław.

*Kurs średni:* Butterteig Artur, Capówna Stanisława, Chmielewski Jan, Dobrzańska Leonia, Doliński Stanisław, Kijowski Tadeusz, Koneczny Czesław, Myslivec Emil, Spirytus Hilary, Sternbach Stanisław.

*Kurs wyższy:* Szaleski Mieczysław.

### Wiolonczeła. (Prof. Skarżyński).

*Kurs niższy:* Michalczykówna Halina, Szaleska Helena.

### Śpiew solowy. (Prof. Ludwig).

*Kurs niższy:* Czyżewiczówna Katarzyna, Lewartowska Janina, Mandłówna Róża. Stopień celujący otrzymali: Przesmycka Janina, Urbanowicz Karol, Ks. Wojtusiak Michał, Zarankówna Marya.

*Kurs wyższy:* Stopień celujący: Szwedzińska Irena.

### Organy.

*Kurs niższy:* (Klasa prof. Deca): Gablenz Jerzy, Profic Szczepan, Śliwiński Tadeusz, Starczyński Szymon, Suchaj Marcin.

*Kurs wyższy:* (Klasa dyr. Żeleńskiego): Byrski Józef, Pyzik Jan, Skaluba Jan, Ks. Wojtusiak Michał.

### Elem. zasady muzyki. (Prof. Dec).

*Kurs przygotowawczy:* Lis Józef, Sermakówna Kazimiera.

*Kurs niższy:* Dąbrowska Marya, Kontecka Ella, Kränzlerówna Mina.

*Kurs wyższy:* Barta Jadwiga, Chmielewski Jan, Chruścić Stanisława, Linca Władysław, Martusiewiczówna Olga, Michalczykówna Teresa, Michalski Wiktor, Myszalówna Stefania, Przybyszewski Alfons, Samołyk Karol, Sternbachówna Rudolfina, Suchaj Marcin, Szczucińska Zofia, Wachtel Jerzy, Zarankówna Marya.

### Harmonia.

*Kurs niższy:* (Klasa prof. Świerzyńskiego): Nebenzahlówna Stefania, Tarczyńska Zofia.

*Kurs średni:* (Klasa prof. Świerzyńskiego): Altschülerówna Anna, Dobrowolska Karolina, Gebauerówna Stefania, Mayerówna Jadwiga, Podolski Leon, Rójekowa Marya Wanda, Rosenblum Leon, Starczyński Szymon, Wańkiewiczówna Marya.

*Kurs wyższy:* (Klasa dyr. Dra Żeleńskiego): Byrski Józef, Pyzik Jan, Skaluba Jan.

### Liturgia. (Prof. Ks. Vrana).

Byrski Józef, Kielin Józef, Profic Szczepan, Pyzik Jan, Samołyk Karol.

### Historia muzyki (Prof. Wallek-Walewski).

Brodowiczówna Jadwiga, Bundówna Anna, Chmielewski Jan.

**Język włoski** (Prof. Moscheni).

Zarankówna Marya, Żyrkiewiczówna Anna.

**Śpiew chorowy** (Dyr. Barabasz).

Twerdówna Leokadya.

**Świadectwa ukończenia nauk w Konserwatorium z nauki gry na fortepianie otrzymali:**

w klasie dyr. Żeleńskiego: Gebauerówna Stefania, w klasie zaś prof. Lalewicza: z postępowaniem bardzo dobrym: Czyżewiczówna Katarzyna, Dobrowolska Karola, z Honkiszewskich Rojekowa Marya Wanda, Wańkowiczówna Marya. Z postępowaniem celującym: Libanówna Kazimiera, Podolski Leon, Rytwińska Janina.

Jako najwyższe odznaczenie w ocenie szczególnego uzdolnienia i niezwyklej pracy przyznano Medal srebrny Leonowi Rosenblumowi z klasy prof. J. Lalewicza.

---

**2. Wykaz utworów,**

**wykonanych przez uczniów Konserwatorium podczas wieczorów kameralnych i publicznych popisów.**

---

**Wieczór kameralny dnia 30 listopada 1910.**

1. *Beethoven*. Sonata F-dur na fortepian i skrzypce (pp. Chachłowska i Brodowiczówna).
2. *Czajkowski*. Koncert b-mol (II. i III. Część) (pna K. Libanówna).
3. *Viotti*. Koncert G-dur (I. Część) (p. Myslivec).
4. *Beethoven*. Koncert I. fortepianowy (pna E. Loeglerówna)
5. *Saint-Saëns*. Trio F-dur na fortepian, skrzypce i wiolonczelę (pna Altschülerówna i pp. Bursik i Schoengut).

**Wieczór muzyczny 10 grudnia 1910.**

1. *Szytte I.* Studium (pna Drożdżikowska).
2. *Beethoven*. Sonata F-dur op. 10, (pna Sulikowska).
3. a) *Händel*. Sarabanda  
b) » Bourèe } (pna F. Hauser).
4. *Różycki*. Preludya (pna Pindelska).

5. *Grieg*. Scherzo (p. Z. Engel).
6. *Raff*. Cavatina, solo skrzypcowe (p. Butterteig).
7. *Liszt*. Venezia i Neapoli (pna Nebenzahlówna)
8. *Wagner*. Arya z op. Tannhäuser (pna Szwedzińska).
9. a) *Schumann*. Des Abends }  
b) *Suk*. Menuet } (pna Jachniewiczówna).
10. a) *Beethoven*. Rondo G-dur }  
b) *Seeling*. Schielflied } (pna J. Jakubowska).  
c) *Mac-Dowell* Schattentanz }

#### Wieczór kameralny dnia 20 grudnia 1910.

1. *Beethoven*. Trio c-mol, na fortepian, skrzypce i wiolonczelę (pp. Rosenblum, Szaleski i Schoengut).
2. *Liszt*. Rapsodya Nr. 8. na fortepian (p. Jerzy Wachtel).
3. *Beriot*. Koncert (I. Część) na skrzypce z tow. fortepianu (pp. Bursik, akomp. Rosenblum).
4. *Chopin*. Polonez — Fantasie (pna Zofia Michalska).
5. *Haydn*. Kwartet smyczkowy G-dur (pp. Grünberg, Spirytus, Doliński i Schoengut).

#### Popis uczniów dnia 30 stycznia 1911.

1. *I. Torelli*. Koncert na 2 skrzypiec i orkiestrę smyczkową (solo pp. Pinkusfeld i Butterteig).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
2. *I. S. Bach*. Koncert na 3 fortepiany z tow. orkiestry smyczkowej: a) Allegro, b) Siciliana, c) Finale (solo p. Grünberg, pny Taczyńska i Talowska). Kl. prof. W. Barabasza.
3. a) *Skarżyński* Nokturn }  
b) *Brahms*. Kołysanka } na 4 wiolonczele (pp. Schoengut, R. Brodil, M. Brandys i pna Michalczykówna).  
Klasa prof. Skarżyńskiego.
4. a) *Beethoven*. Romans F-dur }  
b) *Bach*. Gawot i Rondo } na skrzypce z akomp. fortepianu (p. Myslivec).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
5. *Chopin*. Rondo na 2 fortepiany (pny Loeglerówna i Milaczówna).  
Klasa dyr. Żeleńskiego.

6. a) *Glazunow*. Arya na wiolonczelę z tow. orkiestry.  
 b) *Klengel*. Polonez na wiolonczelę z akomp. fortepianu (p. Schoengut). Klasa prof. Skarżyńskiego.
7. *Beethoven*. Sonata op. 53 (p. Raczyński)  
 Klasa prof. Lalewicza.
8. *Schumann*. a) Des Abends. }  
 b) Aufschwung. } (pna Chachłowska).  
 c) Warum. }  
 d) Grillen. }  
 e) In der Nacht. }  
 Kl. prof. Lalewicza.

**Wieczór muzyczny dnia 15 marca 1911.**

1. *Haydn*. Trio C-dur na fortepian, skrzypce i wiolonczelę (pna K. Kowalska, pp. St. Doliński i M. Brandys).  
 Klasa zbiorowej muz. dyr. Żeleńskiego.
2. a) *Bach*. Prelude } (pna S. Sochorówna). Klasa  
 b) *Wollenhaupt*. Etude As-dur, } prof. Krzyształowicza.
3. *Händel*. Sonata E-dur na skrzypce i fortepian (pp. J. Chmielewski i L. Rosenblum). Kl. prof. Wierzuchowskiego.
4. *Krause*. Sonatina op. 12, na fortepian (pna O. Martusiewicz).  
 Klasa prof. Brandysa.
5. *Mendelssohn*. Koncert fortepianowy G-moll, (I. Część) (pna Jakubowska).  
 Klasa prof. Drozdowskiego.
6. a) *Wł. Żeleński*. Pieśń Dziwy z op. »Stara baśń«  
 b) *St. Moniuszko*. Recitativ i cavatina »O mój maleńki« z op. »Halka« (pna I. Szwedzińska). Klasa prof. Ludwiga.
7. *Schumann*. Waryacje B-dur na 2 fortepiany (pp. L. Podolski i L. Rosenblum).  
 Klasa prof. Lalewicza.

**Wieczór kameralny dnia 8 kwietnia 1911.**

1. *Haydn*. Trio Nr. 1. G-dur na fortepian, skrzypce i wiolonczelę (pny: R. Sternbachówna, St. Capówna i A. Mądrzykowska).
2. a) *Skarżyński*. Elegia } Solo wiolonczelowe z tow. forte-  
 b) *Popper*. Polonez } pianu (p. Rudolf Brodil).

3. *Mozart*. Kwintet c-mol na dwoje skrzypiec, dwie altówki i wiolonczelę (pp. Szaleski, Kuryło, Doliński, Spirytus i Brandys).
4. *Beethoven*. Trio Es-dur na fortepian, skrzypce i wiolonczelę (pna Gebauerówna, pp. Szaleski i Bulanda).

**Wieczór kameralny dnia 31 maja 1911.**

1. *Hummel*. Trio na fortepian, skrzypce i wiolonczelę.
 

|                     |   |   |
|---------------------|---|---|
| a) Allegro agitato. | } | (pna I. Talowska, pp. Pinkusfeld i Niewiarowski). |
| b) Andante          |   |   |
| c) Finale           |   |   |
2. *Rode*. Koncert D-dur (I. Część) na skrzypce (p. Doliński).
3. *Saint-Saëns*. Koncert G-mol (I. Część)  
(pna Kazimiera Filipkiewiczówna).
4. a) *Joachim J.* Hebrajskie melodye Nr. I. }  
 b) *Schuman R.* Märchenbilder Nr. III. } na wiolonczelę  
 (p. St. Doliński).
5. *Thomas*. Romans z op. »Mignon« (pna M. Zarankówna).
6. a) *Bach*. Prelud i Fuga As-dur }  
 b) *Chopin-Liszt*. Pieszczotka } (pna I. Bodnarówna).

**I. Popis uczniów dnia 21 czerwca 1911.**

1. *Reineke*. Allegretto e Valse. (pny: Marya Blumenthalówna i M. Schuhówna). Klasa prof. A. Brandysa.
2. *Schubert*. Sonatina na skrzypce i fortepian (pna F. Hauserrówna) Klasa prof. K. Wierzuchowskiego.
3. *Beethoven*. Waryacje »Nel cor più« (pna M. Urbańska). Klasa prof. St. Lipskiego.
4. a) *Fitzenhagen*. Adagio.  
 b) *Darwidow*. Temat z fantazyi rosyjskiej na wiolonczelę i fortepian. (pna A. Mądrykowska).  
 Klasa prof. K. Skarżyńskiego.
5. *Mozart*. Fantazyja d-moll na fortepian (pna W. Latosińska).  
 Klasa prof. St. Lipskiego.
6. *Mendelssohn*. Poranek niedzielny (duet) (pny J. Lewartowska i K. Regiecówna) Klasa prof. A. Ludwiga.

7. a) *Clementi*. Prelude et exercice.  
 b) *Godard*. En courant, na fortepian (pna K. Kowalska).  
 Klasa prof. A. Brandysa.
8. *Raff*. Cavatine na skrzypce i fortepian (p. M. Gieszczykiewicz)  
 Klasa prof. K. Wierzuchowskiego.
9. *Nikodé*. Tarantella na fortepian (pna K. Pindelska)  
 Klasa prof. J. Drozdowskiego.
10. *Sitt*. Trio G dur (I. Część) na fortepian, skrzypce i wiolonczelę (p. K. Sternbach i pny T. i H. Michalczykówny).
11. a) *Czajkowski*. Valse-Scherzo } (pna St. Nebenzahlówna)  
 b) *Różycki*. Legenda } Kl. prof. Drozdowskiego.
12. *Thomas*. Dwa duety z op. »Mignon« (pna M. Zarankówna i p. K. Urbanowicz)  
 Klasa prof. A. Ludwiga.
13. *Accolay*. Koncert a-moll na skrzypce (p. J. Rakowski)  
 Klasa prof. K. Wierzuchowskiego.
- Akompaniament: pna Zieleniewska z klasy prof. Brandysa i p. T. Raczyński z klasy prof. Lalewicza.

## II. Popis uczniów dnia 22 czerwca 1911.

1. a) *Bach*. Prelude  
 b) *Haydn-Wolff*. na fortepian (pna O. Martusiewiczówna)  
 Klasa prof. A. Brandysa.
2. a) *Bach*. Fantazyja c-moll.  
 b) *Wolff*. Etude na fortepian (pna Sochorówna)  
 Klasa prof. Krzyształowicza.
3. *Mozart*. Sonata B-dur (Część I) na skrzypce i fortepian (p. Kuryło)  
 Klasa prof. K. Wierzuchowskiego.
4. a) *Leszetycki*. Jeu des Ondes } na fortepian (pna J. Jakubowska).  
 b) *Seeling*. Pieśń }  
 c) *Liszt*. Etuda Des dur } Kl. prof. Drozdowskiego.
5. *Corelli*. a) Adagio, b) Allegro na skrzypce z tow. fortepianu (pna Michalczykówna) Klasa prof. Wierzuchowskiego.
6. *Bach*. Koncert na 2 fortepiany z orkiestrą (p. Grünberg i pna Tarczyńska)  
 Klasa prof. W. Barabasza.
7. *Moniuszko*. Arya Skołyby z op. »Straszny dwór« (p. K. Urbanowicz)  
 Klasa prof. A. Ludwiga.
8. *Haendel*. Koncert na 2 fortepiany z orkiestrą (pny Talowska i Sternbachówna)  
 Klasa prof. W. Barabasza.



9. *Haydn*. Koncert D-dur a) Adagio, b) Allegro-Moderato na wiolonczelę z tow. fortepianu (p. L. Bulanda)  
Klasa prof. K. Skarżyńskiego.
  10. *Schubert*. Sonata D-dur (I. Część) na fortepian (pna Altschülerówna)  
Klasa dyr. Żeleńskiego.
  11. *Rode*. Koncert A-dur (I. Część) na skrzypce z tow. fortepianu (p. A. Butterteig) Kl. prof. K. Wierzuchowskiego.
  12. *Beethoven*. Koncert c-moll (pna K. Dobrowolska).  
Klasa prof. J. Lalewicza.
  13. *Goldmark*. Scena ogrodowa z op. »Królowa Saby« (pna I. Szwedzińska)  
Klasa prof. A. Ludwiga.
  14. *Rubinstein*. Koncert d-moll (I. Część) na fortepian (pna Rytwińska)  
Klasa prof. J. Lalewicza.
  15. *Szymanowski*. Waryacje b-moll (pna Z. Michalska)  
Klasa prof. J. Lalewicza.
  16. *Servais*. Fantazyja »Córka pułku« na wiolonczelę z tow. fortepianu (p. R. Brodil) Klasa prof. K. Skarżyńskiego.
  17. *Schumann*. Etudy symfoniczne (pna W. Chachłowska)  
Klasa prof. J. Lalewicza.
  18. *Steiner*. Koncert (I. i II. Część) na altówkę (p. Doliński)  
Klasa prof. K. Wierzuchowskiego.
  19. *Chopin*. Polonez fis-moll (p. L. Podolski)  
Klasa prof. J. Lalewicza.
- Akompaniament: pny: I. Jakubowska, Kwapniewska, Nebenzahlówna  
Klasa prof. J. Drozdowskiego.

### III. Popis uczniów dnia 24 czerwca 1911.

1. *Mozart*. Koncert A-dur na fortepian (pna H. Jakubowska)  
Klasa prof. K. Krzyształowicza.
2. *Vivaldi*. Koncert na 2 skrzypiec i orkiestrę smyczkową, solo (pny L. Dobrzańska i T. Michalczykówna).
3. *Beethoven*. Romans F-dur na skrzypce i fortepian (pna St. Capówna)  
Klasa prof. K. Wierzuchowskiego.
4. *Moscheles*. Koncert g-moll (III. Część) na fortepian (p. Z. Engel)  
Klasa prof. J. Drozdowskiego.
5. *Massenet*. Arya z op. »Manon« (pna K. Czyżewiczówna)  
Klasa prof. A. Ludwiga.
6. *Dawid*. Koncert d-moll (I. Część) na skrzypce i fortepian (p. E. Myslivec)  
Klasa prof. K. Wierzuchowskiego.

7. *Mendelssohn*. Koncert d-moll (I. i II. Część) (pna St. Gebauerówna) Klasa dyr. Żeleńskiego.
  8. *Händel*. Sonata D dur (Cz. I. i II.) na skrzypce i fortepian (pna L. Dobrzańska) Kl. prof. K. Wierzuchowskiego.
  9. *Chopin*. Fantazyja f-moll (p. T. Raczyński) Klasa prof. Lalewicza.
  10. *Halevy*. Arya z op. »Żydówka« (p. J. Mann) Klasa prof. A. Ludwiga.
  11. *Schumann*. Arabeska na fortepian (pna M. W. Honkiszewska-Rojekowa) Klasa prof. J. Lalewicza.
  12. *Mendelssohn*. Kwartet smyczkowy (pp. Szaleski, Kuryło, Dołiński, Bulanda).
  13. *Liszt*. Koncert A-dur na fortepian (pna K. Libanówna) Klasa prof. J. Lalewicza.
  14. *Żeleński*. Kwartet z op. »Konrad Wallenrod« (pna M. Zaranówna, p. Mann, prof. Ludwig i p. K. Urbanowicz) Klasa prof. Ludwiga.
  15. *Bach*. Sonata na skrzypce i orkiestrę smyczkową (p. Szaleski) Klasa prof. K. Wierzuchowskiego.
  16. a) *Goltermann*. Andante z koncertu } p. J. Schoengut.  
b) *Popper*. Tarantella na wiolonczelę }
  17. *Schubert*. Liszt. Erlkönig na fortepian (p. L. Rosenblum) Klasa prof. J. Lalewicza.
- Akompaniament: pny: Sulikowska, J. Jakubowska i Kwapniewska z klasy prof. J. Drozdowskiego, i p. Raczyński z klasy prof. J. Lalewicza.

### 3. Spis uczniów w r. 1910/11.

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Altschülerówna Anna, fortep.</li> <li>2. Anczyc Władysław, organy.</li> <li>3. Aprilówna Helena, fortep.</li> <li>4. Barta Jadwiga, fortep.</li> <li>5. Bemowski Kazimierz, wiolonczela.</li> <li>6. Bieńkowski Adam, skrzypce.</li> <li>7. Błahout Mieczysław, skrzypce.</li> <li>8. Błazsür Emma, fortep.</li> <li>9. Blumenthalówna Marya, fortep.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>10. Bobkówna Kamila, fortep.</li> <li>11. Bodnarówna Irena, fortep.</li> <li>12. Bodnicka Franciszka, fortep.</li> <li>13. Bojarska Aniela, fortep.</li> <li>14. Bojarska Zofia, fortep.</li> <li>15. Bojcun Władysław, fortep.</li> <li>16. Bossowska Olga, wiolonczela.</li> <li>17. Brandys Maryan, wiolonczela.</li> <li>18. Brodowicz Jadwiga, fort. i skrzyp.</li> </ol> |
|--|---|

19. Bronner Juliusz, fortep.
20. Brunakówna Marya, fortep. i śpiew solo.
21. Buchcic Antoni, organy.
22. Bujańska Jadwiga, fortep.
23. Bulanda Leopold, wiolonczela.
24. Bundówna Anna, fortep.
25. Butterteig Artur, skrzyp.
26. Butterteig Salomea, fortep.
27. Byczkowska Marya, fortep.
28. Byński Józef, organy.
29. Capówna Stanisława, skrzyp.
30. Celińska Kazimiera, język włoski.
31. Chachłowska Wanda, fortep.
32. Chmielewski Jan, skrzyp.
33. Chruścicka Stanisława, fortep.
34. Czajkowska Halina, harmonia.
35. Czapliski Stanisław, skrzyp.
36. Czaplińska Bronisława, fortep.
37. Czechowski Eustachy, fortep.
38. Czyżewiczówna Katarzyna, fortep. i śpiew solo.
39. Dąbrowska Marya, fortep.
40. Dobrowolska Janina, fortep.
41. Dobrowolska Karola, fortep.
42. Dobrzańska Leonia, skrzyp.
43. Dolais Włodzimierz, fortep.
44. Doliński Stanisław, skrzyp
45. Drożdżikowska Helena, fortep.
46. Dydejczykówna Zofia, fortep.
47. Einhorn Elias, skrzyp.
48. Elwertowska Ksawera, fortep.
49. Engel Zdzisław, fortep.
50. Feintuch Jan Artur, fortep.
51. Ferberówna Rudolfinia, fortep.
52. Filipkiewiczówna Kazimiera, fortep.
53. Formann Gottlieb, skrzyp.
54. Frankowska Zofia, harmonia.
55. Friedmanówna Matylda, fortep.
56. Gablenz Jerzy, organy.
57. Garfunkłówna Tea, język włoski.
58. Gayczakówna Marya, śpiew solo.
59. Gebauerówna Stefania, fortep.
60. Gerłowska Cecylia, fortep.
61. Gieszczykiewicz Mieczysław, skrzyp.
62. Gogulska Leontyna, fortep.
63. Grafczyńska Melania, fortep.
64. Grögerówna Józefa, fortep.
65. Gruczyńska Marya, fortep.
66. Grünberg Jakób, fortep.
67. Grünberżanka Kamila, fortep.
68. Gutwińska Helena, fortep.
69. Hauserówna Felicja, skrzyp.
70. Heliankówna Marya, fortep.
71. Herrglotzówna Anna, fortep.
72. Herrglotzówna Marya, fortep.
73. Hirschówna Anna, fortep.
74. Holikówna Anatolia, fortep.
75. Holländerówna Klara, fortep.
76. Jachimowiczówna Bronisława, fortep.
77. Jachniewiczówna Janina, fortep.
78. Jakubowska Halina, fortep.
79. Jakubowska Jadwiga, fortep.
80. Jakubowska Wanda, fortep.
81. Jamka Stanisław, organy.
82. Janczyk Piotr, organy.
83. Janowski Karol, fortep.
84. Januszkiewiczówna Izabela, fortep.
85. Jasiński Jan, skrzyp.
86. Jaskóła Ignacy, skrzyp.
87. Jaskóła Jan, organy.
88. Jurkiewiczowa Helena, fortep.
89. Kajtochówna Stefania, fortep.
90. Kannenberg Adam, fortep.
91. Karczewska Wanda, fortep.
92. Keplerówna Anna, fortep.
93. Kielin Józef, organy.
94. Kijowski Tadeusz, skrzyp.
95. Kirschnerówna Wanda, fortep.
96. Kłosińska Wanda, fortep.
97. Koluszówna Józefa, fortep.
98. Kołodziej Wincenty, skrzyp.
99. Komendera Alfred, organy.
100. Kominkowski Kazimierz, śpiew solo.
101. Koneczny Czesław, fortep.
102. Kontecka Ella, fortep.
103. Kornreichówna Malwina, fortep.
104. Kostórkiewiczówna Janina, skrzyp.
105. Kowalska Kornelia, fortep.

106. Kowalska Ludmila, fortep.  
 107. Kozierowska Stefania, fortep.  
 108. Koźmiński Paweł, skrzyp.  
 109. Kränzlerówna Mina, fortep.  
 110. Kreyča Franciszek, skrzyp.  
 111. Krumholzówna Janina fortep.  
 112. Krzyształowiczowa Janina, język włoski.  
 113. Krzyżanowska Marya, śpiew solo i fortep.  
 114. Kuryło Adam, skrzyp.  
 115. Kwapniewska Jadwiga, fortep.  
 116. Łatosińska Wanda, fortep.  
 117. Leitmannówna Adela, fortep.  
 118. Leitmannówna Sali, fortep.  
 119. Lembergerówna Marya, fortep.  
 120. Lenikówna Marya, fortep.  
 121. Leonhardówna Zofia, fortep.  
 122. Lewartowska Janina, śpiew solo.  
 123. Lewicka Izabela, fortep.  
 124. Libanówna Kazimiera, fortep.  
 125. Linca Władysław, skrzyp.  
 126. Lis Józef, organy.  
 127. Loeglerówna Eugenia, fortep.  
 128. Lubańska Zofia, język włoski.  
 129. Lubański Tadeusz, fortep.  
 130. Ławczys Antoni, fortep.  
 131. Łękańska Marya, śpiew solo.  
 132. Łomzik Jan, organy.  
 133. Mądryzkowska Antonina, wiolonczela.  
 134. Mądrykowski Władysław, altówka.  
 135. Magnuska Anna, fortep.  
 136. Makasówna Katarzyna, fortep.  
 137. Malterówna Ernestyna, fortep.  
 138. Mandłówna Róża, śpiew solo.  
 139. Mandłówna Salomea, fortep.  
 140. Mann Ignacy, śpiew solo.  
 141. Mannówna Gustawa, fortep.  
 142. Martusiewiczówna Olga, fortep.  
 143. Marusińska Marya, fortep.  
 144. Marxenówna Józefa, fortep.  
 145. Marxenówna Zofia, fortep.  
 146. Maryon Kasper, organy.  
 147. Matuszewski Ludwik, skrzyp.  
 148. Mayer Jan, skrzyp.  
 149. Mayerówna Jadwiga, fortep.  
 150. Mazurówna Aniela fortep.  
 151. Mazurówna Franciszka, fortep.  
 152. Michalczykówna Halina, wiolonczela.  
 153. Michalczykówna Helena, fortep.  
 154. Michalczykówna Teresa, skrzyp.  
 155. Michalska Zofia, fortep.  
 156. Michalski Wiktor, organy.  
 157. Mikołajska Jadwiga, fortep.  
 158. Milaczkówna Józefa, fortep.  
 159. Morawska Irena, fortep.  
 160. Müllerówna Marya, fortep.  
 161. Myczkowski Wiktor, skrzyp.  
 162. Myslivec Emil, skrzyp.  
 163. Myszałówna Stefania, fortep.  
 164. Nebenzahlówna Stefania, fortep.  
 165. Neuberg Ignacy, fortep.  
 166. Nieławicka Helena, fortep.  
 167. Olszeniakówna Helena, fortep.  
 168. Orczykowska Józefa fortep.  
 169. Ożożanka Irena, fortep.  
 170. Ożożanka Janina, fortep.  
 171. Pawlas Tadeusz, fortep.  
 172. Peszkowska Władysława, fortep.  
 173. Pichłówna Stanisława, fortep.  
 174. Pindelska Kazimiera, fortep.  
 175. Podolski Leon, fortep.  
 176. Polówna Jadwiga, fortep.  
 177. Połofska Łucya, organy,  
 178. Popek Antoni, organy.  
 179. Potocka Łucya, fortep.  
 180. Prochowska Władysława, fortep.  
 181. Profic Szczepan, organy.  
 182. Prouza Waclaw, fortep.  
 183. Przesmycka Janina, śpiew solo.  
 184. Przybyszewski Alfons, fortep.  
 185. Pyzik Jan, organy.  
 186. Raczyński Tadeusz, fortep.  
 187. Rakowski Jan, skrzyp.  
 188. Rabow Emil, skrzyp.  
 189. Regiecówna Kazimiera, śpiew solo.  
 190. Regiecówna Marya fortep.  
 191. Reichanówna Marya, fortep.  
 192. Reichman Cal, skrzyp.  
 193. Remer Emil, fortep.

194. Repetowska Wanda, fortep.  
 195. Rojekowa Marya Wanda, fortep.  
 196. Rosenblum Leon, fortep.  
 197. Rosenstock Józef, fortep.  
 198. Rysiewicz Piotr, wiolonczela.  
 199. Ryszkowska Irena, fortep.  
 200. Rytwińska Janina, fortep.  
 201. Rzędowska Emilia, fortep.  
 202. Samołyk Karol, organy.  
 203. Sandówna Helena, fortep.  
 204. Sandówna Rozalia, fortep.  
 205. Saraczyńska Eugenia, śpiew solo.  
 206. Schäfer Franciszek, skrzyp.  
 207. Schinagel Emil, skrzyp.  
 208. Schnayder Józef, skrzyp.  
 209. Schuhówna Melania, fortep.  
 210. Seidenówna Róża, fortep.  
 211. Sendrakovski Leopold, organy.  
 212. Sermakówna Kazimiera, fortep.  
 213. Setkowiczówna Karolina, fortep.  
 214. Siwkówna Stefania, fortep.  
 215. Skałuba Jan, organy.  
 216. Skorkówna Antonina, fortep.  
 217. Skrzywankówna Matylda, fortep.  
 218. Skwarczyńska Helena, fortep.  
 219. Skwarczyńska Jadwiga, fortep.  
 220. Ślęczkowska Janina skrzyp.  
 221. Śliwiński Tadeusz, fortep.  
 222. Smochowski Aleksander, fortep.  
 223. Sochor Antoni, skrzyp.  
 224. Sochorówna Józefa, fortep.  
 225. Sokolowski Kazimierz, skrzyp.  
 226. Sosnovec Waclaw, skrzyp.  
 227. Sowińska Marya fortep.  
 228. Sowiński Józef skrzyp.  
 229. Spirytyus Hilary, skrzyp.  
 230. Spitzen Bernard, skrzyp.  
 231. Sprung Berta, fortep.  
 232. Sprung Ludwik, fortep.  
 233. Spyrlak Stanisław, wiolonczela.  
 234. Stankówna Miłoslawa, fortep.  
 235. Starczyński Szymon, organy.  
 236. Staszłówna Zofia, fortep.  
 237. Steinberżanka Lilla, fortep.  
 238. Sternbach Kazimierz, fortep.  
 239. Sternbach Stanisław, skrzyp.  
 240. Sternbachówna Rudolfina, fortep.  
 241. Stolarski Stanisław, organy.  
 242. Stopa Kazimierz, organy.  
 243. Suchaj Marcin, organy.  
 244. Suchecka Marya, fortep.  
 245. Sulikowska Marya, fortep.  
 246. Süßkindówna Paulina, fortep.  
 247. Świbówna Kazimiera, fortep.  
 248. Swolkień Zofia, fortep.  
 249. Szafranówna Marya, fortep.  
 250. Szaleska Helena, skrzyp. i wiolonczela.  
 251. Szaleska Stefania, organy.  
 252. Szaleski Mieczysław, skrzyp.  
 253. Szczucińska Zofia, skrzyp.  
 254. Szkocka Zofia, fortep.  
 255. Szwarcówna Marya, fortep.  
 256. Szwedzińska Irena, śpiew solo.  
 257. Talowska Janina, fortep.  
 258. Tarczyńska Zofia, fortep.  
 259. Teslarówna Joanna, fortep.  
 260. Tichy Andrzej, skrzyp.  
 261. Tichy Jan, skrzyp.  
 262. Tillesówna Stefania, fortep.  
 263. Tobiasiewicz Antoni, skrzyp.  
 264. Tobiaszówna Alicya, fortep.  
 265. Truskiewiczówna Marya, fortep.  
 266. Turek Stanisław, organy.  
 267. Twerdówna Leokadya, skrzyp.  
 268. Tyszkiewiczówna Zofia, organy.  
 269. Urbanowicz Karol, śpiew solo.  
 270. Urbańska Marya, fortep.  
 271. Wachtel Jerzy, fortep.  
 272. Wańkowiczówna Marya, fortep.  
 273. Weindling Lazar, skrzyp.  
 274. Weiss Czesław, skrzyp.  
 275. Wiechowicz Stanisław, organy.  
 276. Wiśniowska Alicya, fortep.  
 277. Wiśniowska Wanda, skrzyp.  
 278. Wiśniowska Zofia, fortep.  
 279. Włosikówna Walerya, fortep.  
 280. Wojnarowicz Michał, fortep.  
 281. Ks. Wojtusiak Michał, śpiew solo, organy i fortep.  
 282. Wołoszynowska Zofia, fortep.  
 283. Woźnówna Eugenia, fortep.  
 284. Zaleska Jadwiga, fortep.

- 285. Zawartka Waclaw, organy.
- 286. Zawilińska Marya, fortep.
- 287. Zarankówna Marya, śpiew solo  
i język włoski.
- 288. Zbijewska Irena, skrzyp.
- 289. Zduleczny Maryan, fortep.
- 290. Żebrawski Teofil, fortep.
- 291. Zieleniewska Marya, fortep.

- 292. Zielińska Antonina, fortep.
  - 293. Zielińska Helena, fortep.
  - 294. Zoll Tadeusz, fortep.
  - 295. Zollówna Zofia, fortep.
  - 296. Żórawska Leokadya, fortep.
  - 297. Żórawska Marya, fortep.
  - 298. Zygmuntowska Zofia, fortep.
  - 299. Żyrkiewiczówna Anna, j. włoski.
-

#### 4. Tablica statystyczna.

| ILOŚĆ UCZNIÓW              |          |             |               |                                |           |                               |
|----------------------------|----------|-------------|---------------|--------------------------------|-----------|-------------------------------|
| Zapisanych na przedmiot    | Kurs     | Jako główny | Jako poboczny | Uwolnionych od opłaty szkolnej |           | Wykreśl. w ciągu r. szkolnego |
|                            |          |             |               | w całości                      | w części  |                               |
| <b>Fortepian</b>           | przygot. | 23          | 1             | —                              | —         | 6                             |
|                            | niższy   | 68          | 7             | 1                              | 12        | 11                            |
|                            | średni   | 57          | —             | 2                              | 21        | 10                            |
|                            | wyższy   | 36          | —             | 2                              | 16        | 1                             |
| <b>Organy</b>              | niższy   | 27          | 1             | 4                              | 8         | 3                             |
|                            | wyższy   | 4           | 1             | —                              | 3         | —                             |
| <b>Skrzypce</b>            | niższy   | 36          | —             | —                              | 6         | 8                             |
|                            | średni   | 15          | —             | 1                              | 4         | 5                             |
|                            | wyższy   | 5           | 1             | 2                              | 2         | 1                             |
| <b>Wiolonczela</b>         | niższy   | 5           | 1             | 1                              | 1         | 1                             |
|                            | średni   | 1           | —             | —                              | —         | —                             |
|                            | wyższy   | 1           | —             | 1                              | —         | —                             |
| <b>Śpiew solowy</b>        | niższy   | 12          | 1             | 1                              | 4         | 3                             |
|                            | wyższy   | 1           | —             | —                              | 1         | —                             |
| <b>Elem. zasady muzyki</b> | przygot. | —           | 23            | —                              | —         | —                             |
|                            | niższy   | —           | 29            | —                              | —         | —                             |
|                            | wyższy   | —           | 23            | —                              | —         | —                             |
| <b>Harmonia</b>            | niższy   | 2           | 36            | —                              | —         | —                             |
|                            | średni   | —           | 19            | —                              | —         | —                             |
|                            | wyższy   | 1           | 10            | —                              | —         | —                             |
| <b>Liturgia</b>            | —        | —           | 16            | —                              | —         | —                             |
| <b>Język włoski</b>        | —        | 5           | 3             | —                              | 1         | 3                             |
| <b>Histor. muzyki</b>      | —        | —           | 3             | —                              | —         | —                             |
| <b>Razem</b>               |          | <b>299</b>  | <b>—</b>      | <b>15</b>                      | <b>79</b> | <b>62</b>                     |

Zatwierdzono na posiedzeniu Wydziału Towarzystwa Muzycznego w Krakowie dnia 14 lutego 1912.

Za Wydział

Wiceprezes:  
**Dr. Schoengut.**

Sekretarz:  
**Kalinowski.**